

CUỘC ĐUA NGỰA SAIGON



KY ĐUA NGỰA ĐẦU MÙA
Chúa-nhật 28 Juillet 1935
Đang lên

Table with 2 columns: Horse name and time. Includes entries like Phan Thuong Cambrinus (1) and Phan Thuong Telemaque (1).

Table with 2 columns: Horse name and time. Includes entries like Phan Thuong Telemaque (1) and Phan Thuong Telemaque (2).

Table with 2 columns: Horse name and time. Includes entries like Phan Thuong Cambrinus (2) and Phan Thuong Cambrinus (1).

Table with 2 columns: Horse name and time. Includes entries like Phan Thuong Telemaque (2) and Phan Thuong Telemaque (1).

Table with 2 columns: Horse name and time. Includes entries like Phan Thuong Cambrinus (2) and Phan Thuong Cambrinus (1).

Table with 2 columns: Horse name and time. Includes entries like Phan Thuong Telemaque (2) and Phan Thuong Telemaque (1).

Table with 2 columns: Horse name and time. Includes entries like Phan Thuong Cambrinus (2) and Phan Thuong Cambrinus (1).

Table with 2 columns: Horse name and time. Includes entries like Phan Thuong Telemaque (2) and Phan Thuong Telemaque (1).

Table with 2 columns: Horse name and time. Includes entries like Phan Thuong Cambrinus (2) and Phan Thuong Cambrinus (1).

Table with 2 columns: Horse name and time. Includes entries like Phan Thuong Telemaque (2) and Phan Thuong Telemaque (1).

Table with 2 columns: Horse name and time. Includes entries like Phan Thuong Cambrinus (2) and Phan Thuong Cambrinus (1).

Table with 2 columns: Horse name and time. Includes entries like Phan Thuong Telemaque (2) and Phan Thuong Telemaque (1).

PHAI QUAY

(Tiếp theo trang trước)

đi, nhà công chúng, chỉ trái cũng không, mà lúc cần công chúng; lại còn bị mua bán giá trị, thì sự lên tên là một người dân-bộ...

Đó, anh nghĩ coi, cái chết rồi thì thêm của sự lên tên này có phải do tay họ chứ đâu? Vì họ mua bán cho tưởng tên này thì họ xem là một người dân-bộ...

Nếu quý ông thì tôi đã cho đi đâu đó, thì chẳng có nhận-lĩnh hay sao chứ? Bởi tôi là một chính-ta của hàng buôn hàng bán, mà những hàng khách đi mua, rồi cái đó là nước nào, người là đi không sự dẫu đi đâu mà tôi cần lo...

Cũng chỉ coi sự mê-tin đại dốt của tôi mà tôi đành để cho một người dân-bộ đi phải chết một cách rất đau đớn ở ngoài. Việc này mà chẳng trách họ được, tưởng rằng không dùng những cái độc-độc bao giờ, bằng không thì song-hành của sự lên tên này có lẽ không, tôi thì cũng theo mà báo cái tôi cho đi bắt nh...

Giá lúa gạo bấp

Tại Saigon, ngày 28 Juillet 1935
GẠO
Chưa có tên thật, bao lạng (một - Một tạ 90 kilô 700)
Giá 5 2/3 % lên. 1.48 101.37

Lúa
Chỉ đơn như một Cholon, bao lạng (một - Một tạ 90 kilô)
Giá 5 2/3 % lên. 1.48 101.37

BÁP ĐỎ
Ban tại Cholon 100 kilô - 246 tạ 2.5

CHINH-PHỐ BONG-PHÁP
CUỘC XỔ SỐ BÔNG-PHÁP
GIỜ CỜ CÁC CHỨC CHINH-T
X-1 và X-2
800.000 và 1\$
800.000 % cho các số trúng

TIN TÀI TƯ

Ở Pháp lại
Le Cap Padaran le 2 août (C.R.)
Le Forbin le 7 août (C.R.)

Qua Pháp
Le Yvelin le 25 juillet 7 h. (M.M.)
Le Daing le 1er août (C.R.)

Qua Tàu và Nhật-Bôn
Le Splinax le 2 août (M.M.)
ở Singapore và
Le G. G. Merlin le 25 juillet (S.A.M.)

Qua Tàu và Nhật-Bôn
Le Splinax le 2 août (M.M.)
ở Singapore và
Le G. G. Merlin le 29 juillet (S.A.M.)

Toa thuốc trị bệnh dịch hạch

Lúc này khi trời đặc đặc nghe đầu đã có một hai chỗ lại xanh bình dịch hạch mà bao người ta cũng bôn. Chúng tôi mới tiếp được một cái toa thuốc để trị bệnh dịch hạch của ông Hội-đồng...

Toa thuốc này không những là chữa trị về một bệnh hạch mà thôi, nó lại còn có thể trị nhiều chứng bệnh khác nữa như: ỉa chảy, song ngày ung-thư, u nhọt, v.v. v. Xin coi toa thuốc dưới đây. Các vị anh em (vạn trú) một năm, rửa cho sạch. Ở hiểm nhô trái một năm.

TRANG HỒN VALDA

Advertisement for Trang Hồn Valda medicine, featuring an illustration of a person and text describing its benefits for various ailments.

Advertisement for Dr. Nguyen-Van-Kieu, a dentist and stomatologist, located at 119 Boulevard Bonard.

Advertisement for Dr. Nguyen-Van-Nha, a doctor of medicine, located at 172 Avenue d'Espagne.

Advertisement for a circus performance titled 'Cuộc Thi Về Hình Affiche'.

Advertisement for 'Elixir tonique ARTIGLAZEUX de D'GULLIÉ' medicine.

Large advertisement for 'Hỏa thiêu Hồng-liên tự' (Red Lotus Incense) by Nguyen-Chanh-Sai, including a list of distributors.

kiêng mình mà dựng nhâm Thường-đức-Khánh làm sao, và bôn công lại còn phải nhậm sự theo đánh đập thế nào, đó dưới góc ngợp thuật rõ một hồi... Ai nghĩ đâu đối lo liên mừng, một ngày hôm đó, liên lãnh thuộc đồng đây, từ ta Lucy-phụng-Dương, đặc như ra về.

đang chỉ đầu. Vì cái chuyện này nó xảy ra tại đất Hộ-Nam, cách đây chừng bốn năm trước năm. Những người ở tại Hộ - Nam thì 60 tuổi trở lên, là nghe nói đến cái chuyện này, thấy đâu cũng đầu mình cười mà cho nhón ra đi, còn chúng tôi nói đây là sự thật.



TIN trong nước



Namkỳ

MÀ HỜI ĐẲNG MÀ HỜI
Saigon. Hôm qua, lối 10 giờ, chiếc xe tô-buyt do anh thợ phờ Ky cầm tay bánh chạy đường Saigon-Lô-gông, khi chạy đến ngã tư đường Frère Louis và đường Avenax, gặp phải chiếc xe đường tẹp và mác xe bò và xe kéo chao đảo nên đụng một chiếc tô-buyt số C. 6610 của ông Berger ở nhà số 40, đường Chamier, xe bị đập vỡ. Có bát hay đĩa rơi xuống bên-ban.

GẦN XÃ HỮU AN-MING

Một Phan - đình ở Phường 23 tuổi, thất nghiệp ở trong một cái lều tranh nhỏ bên Vinh-Hội. Anh thường đưa ở nhà không làm chi nên ra công khai lương để đủ ăn để sống. Hai hôm nay mới đến công làm, ăn 25 tuổi, cuối xe kéo về cùng lên đến tám sạch lu nước đó.

Phường thầy Chín chơi kiêu mà không hề hối hận tức tưởi nói với Chín, nhưng anh này không đem xia tới tên Phươn.

Sớm hôm qua, hai người v: chuyện ấy mà gặp gỡ với nhau. Chín nói giúp quyết làm cho Phươn biết mật, bên rút đũa phay đâm vào bụng Phươn rách da bụng gần lối ruột ra ngoài.

Sớm hôm qua, hai người v: chuyện ấy mà gặp gỡ với nhau. Chín nói giúp quyết làm cho Phươn biết mật, bên rút đũa phay đâm vào bụng Phươn rách da bụng gần lối ruột ra ngoài.

CHOLON

NIỆU AN BẤT THƯỜNG
Chiều ngày 22 Juliet, Lê-thi-Mười, 32 tuổi, bán quần áo xanh nâu đường trước nhà thương Chơ-Rây.

(Chỉ một đầu xanh đen quần bán bên kia đường, thỉnh linh bị chiếc xe máy chạy tới tới đụng chi ta nhào lộn rách đầu.)

Chỉ bên một đầu x lam óa của chú chết rồi xe máy kia mà chỉ bất thường cái là 1 đồng bạc.

Chỉ một đầu xanh đen quần bán bên kia đường, thỉnh linh bị chiếc xe máy chạy tới tới đụng chi ta nhào lộn rách đầu.)

Ái phò

Chung tôi là
Strong-phù Nguyễn-vân-Tri, nguyên làm chủ-xí, mất đến chú Gôngcong, con cháu.

Bäckly

MỘT BÀ LÃO CHẾT NGOM
ĐƯỜNG.
Sáng hôm 11-7-35 người ta thấy tờ thi một bà lão già chết ở về cổ phố con đường cũ Thủ, lại cách Bắc Ninh 6 cây số.

Ông

NGUYỄN-VÂN-TRƯƠNG

Cựu hương-công làm Thủ-phố Gò Công, chính Hội-trưởng ở Thủ Đức Trưng-Trê Hội ở đã từ trần hôm 22 Juliet 1935 này, hưởng thọ được 75 tuổi.

Nhị Linh

Nghe đầu đêm 28 trước đó, tại tang gia có cuộc chớp bóng về sự tích Phật Thích-Ca, do hội Nam-kỳ-Nghien-Cứu Phật-Học ở chùa Linh-Sơn Tự Saigon giup.

HỎI THỜ HỎI HÂM

Ông B. đ. nói lời không được thanh toán tiền để Vals năm trước. Bà em nói, bà em sẽ đi tìm kiếm tiền để trả nợ.

Advertisement for 'LIỆU THUYẾT' (Liet Thuyet) medicine, including a small illustration of a person and text describing the product.

Advertisement for THANH-VÂN, located at 330 161, Boulevard Gallieni - SAIGON-CHOLON. Text describes the business and contact information.

Yết-thị

CHAU THANH SAIGON

Ngày 6 September 1935 đúng 9 giờ hơn mai, tại phòng 400 gá đình Hấp-Lý-Sinon, xã đông phố nhà số 60 Chu-Quốc, đã đặt thành lễ cưới cho ông Nguyễn Văn Trưng và bà Nguyễn Thị Trưng.

Công-van

Viên trưởng Quận Trưng-đức Nam-kỳ ngày 20 thu 1935.
Số 101. Công-van được lập ra để ghi rõ việc làm của các công nhân và người lao động.

TIN THỜI MỸ NGHỆ HIỂN-TẬP

Trước đây hôn-bào có dạng tin chính-phủ muốn đặt một nghị-định hôn-bào-xi và một nghị-định hôn-bào-xi.

CẢNH SỰ ĐỀ-LÊ-M

Ông B. đ. nói lời không được thanh toán tiền để Vals năm trước. Bà em nói, bà em sẽ đi tìm kiếm tiền để trả nợ.

MUON BAN

Ông B. đ. nói lời không được thanh toán tiền để Vals năm trước. Bà em nói, bà em sẽ đi tìm kiếm tiền để trả nợ.

HỘI VẠN QUỐC TIẾT KIEM

Hội nghị danh Pháp chuyên lập tờ bản dưới quyền kiểm soát của Quan Toàn-Quyền Đàng-Pháp về hành vi của Hội trong Đàng-Pháp.

Table listing ticket prices (VÉ T. 2 and VÉ T. 5) and membership fees for the Hoi Van Quoc Tiet Kiem organization. Includes details for Hanoi, Saigon, and Phnompenh branches.

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vng 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927
Địa chỉ: 54-56, đường Pelletier, Saigon.

Đầy thư: CREDIT AN-SAIGON
Đầy thư nói: SAIGON - 748
-Công-ty nhận tiền TIẾT KIEM của khách, theo quy định 3% lãi suất mỗi tháng.

Table listing the names and titles of board members (Ban Trị Sự và Ban Quản Lý) of the Viet Nam Bank.

Dầu Cù-là mới

PHẬT-LINH-DẦU HAY LÀ DẦU-BÙ-ĐÀ

Hộp thiết nhỏ 0.10
Hộp lớn 0.20



式圖面包畫標波大

Dầu này mới phát minh thật là hay, công hiệu như thần...

TUYỆT-VỌNG

của CHÂU-NGỌC-LÂN (Siac-trang)

(Tiếp theo)

Một hôm kia, bỡ ngỡ sình sờ dưng rùi, khi Lê Xuân được gặp...

phong-trần hơ anh, danh vọng hơn anh, nên ông là người giàu có hơn người?

Lê Xuân nói: Anh Lê Xuân ơi! Cả hôm nay em được tin rằng song thân em đã từ - khước từ...

Anh Lê Xuân ơi! Cả hôm nay em được tin rằng song thân em đã từ - khước từ việc gả em cho anh...

— Liệu - Thu ơi! Đối ta phần rể nhau, phải - chớ để được ngoài hôn nhân...

— Liệu - Thu ơi! Đối ta phần rể nhau, phải - chớ để được ngoài hôn nhân...

BÁN HẠ GIÁ trong ba tháng

CÁC THƠ, TƯỜNG, TRUYỆN BIÊN DƯỚI ĐÂY ĐỀU BÁN HẠ GIÁ
Cuốn nào biên giá 0.10 thì bán 0.05...

IMPRIMERIE DE L'UNION

57 - Rue Lucien Mosaard - 57 SAIGON

Table listing various books and their prices, including titles like 'Khuyến-Đạo', 'Thuyết-Hệ-giáo', etc.

BÁN RAO HÀNG

KÈ 10 10 JUILLET ĐẾN CUỐI THÁNG AOUT 1935

Table listing items for sale such as 'Tập đồ Flament', 'Godeux', etc. with prices.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CAPEAUX & MOSAÏQUES
Société d'Exploitation des Etablissements BROSSARD MOPIN
Kế nghiệp
Số 3 đường Lucien Lacourière - SAIGON

Chụp hình khêu
Già rề hơn các nơi
PHOTO TRƯƠNG-VINH
238-240 rue Paul Blanchy SAIGON

CHÂNH-PHỦ ĐÔNG-PHÁP
CƯỢC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP
Giúp cho các cuộc Chiến-tử Xã-hội Đông-Pháp
600.000 về 1 \$
300.000 \$ cho các số trúng

— Liệu - Thu ơi! Đối ta phần rể nhau, phải - chớ để được ngoài hôn nhân...

Và - liệu em người ta ở đời này ai chẳng biết câu chuyện trong tình-thảm...

— Em ơi! Tại vì anh nghèo, tại vì anh là một tên dân đen, một anh học trò khố!

CUỘC SỐP PHỒI ĐEO VÀ NHƯNG NGƯỜI MUỐN LẠI GIẤY CÀM BÀNH XÉO

Tên này là một người nghèo, chỉ có một cái nghề là...

AI muốn mua các bài Eden-Cinéma
Số 46 Tầng-độc Phương Chiến

Illustration of a man and a woman with text: 'Nên lấy vợ ngay đi... NÊN LẤY VỢ NGAY ĐI...'

MUỐN BẮN
Ba cái mìn chấu đờn có:
Một cái 60 HP má-lực...

GÂY MỒN
SIRUP DESCHIENS
Lên cơ Sanyo và nhiều nơi...

Al muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hạng nhất?
Al muốn có người bảo-chế thật kỹ càng,
cả tôn thuốc của các quan Đốc-Tơ?

VẬY XIN MỜI QUI YẾN TỚI:

PHARMACIE FRANCO-ASIATIQUE
PHÁP-Á ĐƯỢC- PHÒNG
RUE DES MARINS, 211 - CHOLON

Tại đó sẽ có ông PHẠM-HỮU-HẠNH như hạng
Bác-sĩ-chuyên, tiếp rước quí vị một cách mau mắn và vui-vẻ
> Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.
Quí vị ở Lạc-Tĩnh chỉ đợ đi mua thuốc, thì chẳng tốn
kể công tiền hành, quí thuốc thật sự mới hơn phải không
tính tiền thuốc-phí.

ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG
ĐƯỢC HƯỞNG ĐẶC AN CỦA CHÁNH-PRƯ LẬP NĂM 1973
Hối nợ danh nghĩa 120.000.000 qu.
Số tài khoản: 121.000.000 qu.
Văn phòng: 121.000.000 qu. 06, Hồ-Hồ-Sau
Văn phòng phụ: 121.000.000 qu. 06, Hồ-Hồ-Sau
123.000.000 qu. PARIS (11^e)
Chi nhánh: 121.000.000 qu. N. ROSE THON DE LA CHAUMIERE
Thống đốc: M. PAUL BAUDOUIN

116 đường 10 - INDOCHINE

CÁC CHI-NHÃN VÀ ĐÀI-LÝ

TRUNG-HOA	ĐÔNG-PHÁP	CÁC MỸ KHÁC
CANTON	SÀI-GÒN	BANGKOK
HONGKONG	BATANGOR	DIPOUTI
PÉKING	HÀ-NỘI	NUOMÉA
HANGHAI	HỒ-CHÍ-MINH	PAPETE
TIENTRAI	PHNOM-PENH	FONDICHERY
YOKOHAMA	QUINCHON	
	TOURNAI	
	YIN-K	SINGAPORE

GIÁO THIỆP KHẨP CÁC NƯỚC TRÊN THẾ-GIỚI
LÀM CẢ CÔNG-TRIỆC NGÂN-HÀNG VÀ NGÂN-HÀNG ĐỒI CHÁO
CHI-NHÃN Ở SAIGON - ĐOÀI ĐÉP-BELGICQUE
R. C. M. I.

CHO MÙI TỬ-SÁT
Tài hi và giá tiền mua

Có các thành liệu mỗi gói	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
Nhỏ 14 x 25 x 40	1500	4500	8500	10500
Trung 18 x 52 x 50	4.00	9.00	10.00	20.00
Lớn 28 x 63 x 80	7.00	15.00	18.00	30.00

Docteur **LÊ-VĂN-QUYÊN**
Diplômé de Médecine Coloniale
83, RUE COLONEL GRIMAUD
(Gau gare xe điện Caniac Saigon-Charol)
R. C. M. I.

THI ĐỀ CẢ CHỨNG NHẬN
Chuyến trị bệnh ngoài da về trong mùa, bình phong tinh
huệ liệu, hay là những bệnh khế gic bệ hình 4y sanh ra. Có
phong riêng để chữa bệnh cha đừn-bà, lại có trị bệnh trong
mùa và rắng.

Gian khám bệnh: Sáng mai từ 7 giờ đến 9 giờ
Chiều từ 4 giờ đến 7 giờ
Ngày Chủ-nhật có nghỉ 4, không làm việc buổi chiều

MỸ NHƠN VIỆN
Madeline

Nhà chuyên
phấn sáp hương
hồ hương

40, đại lộ Bonard, Saigon

Có hàng cấp của Mỹ-Nhơn-Viện KLYTIA
52, Place Vendôme, Paris

Thưa quí bà quí cô,
Tôi lấy làm hân hạnh trình quí bà quí cô biết rằng tôi
mới mở một Mỹ-Nhơn-Viện, tại 46, phố Bonard.
Được chỗ thì-từ nhà cửa lại trang hoàng rất lịch sự,
chắc quí bà quí cô sẽ vừa lòng.
Bên trong tôi đưng sẵn sắc đẹp cần việc săn sóc tay
chăm thì đã có người giúp việc thao dượt quyền trông nom
cả tới.
Có chỗ sắp đặt riêng để làm cha ông hết bằng cách
đánh thơ thỉ và làm chấ paraffine.
Xin quí bà quí cô chiêm coi, để yên nghĩ Mỹ-Nhơn-Viện
thì tôi rất hoan, nghinh.


Mary Kinh
MADLEINE BUI

Công-dụng thuốc viên PI-LUN-LỒ PANH KÔ
(PIULES PINK) rất thần hiệu để chữa trị
sự yếu mệt của các cơ thể.

Thuốc PIULES PINK sinh nhữn-màu tím và tím nhũn các
cơ thể, thuốc này làm cho hết đói, làm cho các nước trong da
đều thông sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của cả cơ
thể.

Thuốc PIULES PINK rất thần hiệu để chữa trị
các bệnh về tiêu hóa và
bệnh về dạ dày, bệnh đau
bụng, bệnh nhức đầu,
bệnh cảm lạnh, mệt mỏi.

Thuốc PIULES PINK bán
tại khắp các hãng thuốc tây.



NEU BỆNH HO



LÀM BẦU RUT NGỰC...
Không bao giờ quên tên này: Sirope de S. J. C. M. I. rất thần hiệu để chữa trị
các bệnh về tiêu hóa và bệnh về dạ dày, bệnh đau bụng, bệnh nhức đầu,
bệnh cảm lạnh, mệt mỏi.

Sirope de S. J. C. M. I.
Bản thuốc này được nghiên cứu và chế tạo tại
Paris, France, và được phân phối tại Saigon, Indochine.

MIỄN trẻ con động mở mang,
trẻ con biết đọc trong 10 ngày,
trẻ con thích học trong bước đầu khi
không.

thì nên mua cho chúng nó một quyển
Tôi đọc nguyên tiếng
Giá mỗi cuốn: 0\$20
Có bán tại nhà in Union Nguyễn Văn-Cổ,
57, rue Lucien Mosaard. - SAIGON

Cuộc xô số Đông-pháp



Tôi đoán cho anh-phát tài chắc chắn lắm lắm.
Nếu anh tài thường thì.
Cổ sẽ phát tài thành tiền lắm, nếu có tâm học chữ thường tài thành
phần chi nhữn, nghĩa là có được một đống bạc có chỉ cho tài 1 sự một
như có công vậy, tôi dám đoán chắc rằng của anh-phát tài kim nhữn.
Tôi chiu, thầy cơ đoán di thứ náo!
Ngày mình biết thông hay Annon là ngày có phát tài to đực.
Chữ Thầy chiu kim nhữn 7 ĐỒ CỎI... A. A. phát tài, tài bất rồi, Ngày
gồm 31 Juillet, thành là ngày xô số Đông-Pháp đây.

SỮA NƯỚC TƯỚI
NESTLÉ
HIEU
CON CHIM



Đã thử sữa rất trong sạch, rất
bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, lúc nào dùng
cung tốt.
Thử sữa này quả nhiên là đã có
tiếng khắp hoàn-cầu.

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm
HỘI HIỆP BÓN NẮC DANH PHÁP
Được quyền làm chủ của Chính-phủ Đông-Pháp
Vốn 1.000.000 lượng (Thượng-Hải)
và 8.000.000 phệt lang đã đóng tất cả
QUẢN-LÝ CỎI ĐÔNG-PHÁP - SAIGON
số 26, đường Cua Thua

Chi-nhánh ở tel Harol, số 53, Đại lộ Francis Garnier
Chi-nhánh ở Nam-Vang: số 94 đường Gallieni.

Muốn lập vốn - Muốn lập từ bản
Muốn để danh tiền cho con trẻ an học
Thì hãy mua của Hội Vạn Quốc Tiết-Kiệm:
- Về 1.000 đồng - mỗi tháng góp 8 đồng
- Về 500 đồng - mỗi tháng góp 4 đồng
- Về 250 đồng - mỗi tháng góp 2 đồng

Dùng dự vào: 1. - Cuộc xô số hóa vốn lai mỗi tháng kể từ tháng
đầu.
2. - Cuộc xô số 13 lần bởi của Hội, sau khi đóng
đóng 2 năm.

NÊN LƯU Ý: Hội Vạn Quốc Tiết-Kiệm chỉ cần của người chiu chiu và từ từ
đang làm quantity tin cậy mà học chữ của người thay mai.

HỒ LAO
Chữ này thầy họ thường mà
không hiểu từ, nếu để lâu sẽ
thành ra hồ lao.

Phải trị tập tục khi mới học
sẽ bằng thuốc PULMONGINE
bỏ, bỏ hẳn mọi tật. Một muỗng
cạnh với một chút nước sôi,
sẽ dùng bữa nghiệm, đã trở
dùng họ là một.

PULMONGINE là một thứ
thuốc trị bệnh hô hấp rất thần hiệu.
Hội người bệnh nào đã dùng
thuốc PULMONGINE rồi thì sẽ
rõ sự hiệu nghiệm của nó.
PULMONGINE về LONC giá 1500
Cả bốn khắp các nước châu Âu
Cả ở Pháp: Pharmacie Centrale
1, RUE, 195 à 201, Rue et Centre
Salomon.

DÂY BĂNG
Cho các Viên-Quan

Bên-hiền có tiếp đưng bên Pháp
thứ giới sang các thì đây bằng
phần của viên-quan như Bác-
phá, Phó-Huyện, Cai-Đình hay
chủ-ti, bang-nhì, bang-bà, Hộ-đóng
đạ-hạt, và Ban-hiền Phó-Đông.

Vì một thứ có vai ba cái mà
đàn mà Bên-hiền an các quí nội
sức có cần dùng thì viết thư tin
cho Bên-hiền mà báo giá. Bên-hiền
sẽ báo giá cho quí nội biết.
Nếu chiu trả Bên-hiền bán hết
lên phải đợ cả năm bấy tháng
qua bên Pháp mới có quí qua
lên.

Xin quí ngài làm ý.
Imprimerie de l'Union,
NGUYỄN-VĂN-CỬA
57, rue Lucien Mosaard
SAIGON

DIỆU THUỐC NHẬT
AMK

Compagnie Indochinoise des Tabacs
SAIGON

Muốn bán
Một chiếc xe hơi Topedo, 4 chỗ ngồi, hiệu
FIAT, 7 mã lực còn tốt lắm.
Xin đợ thương lượng tại nhà in Union.
57, Rue Lucien Mosaard - SAIGON

MUỐN BÁN
Một cái nhà nền đất
mới miếng đất
ở tại Thăng-Dực
(Vinhlong)
Xin hỏi tại nhà in